



香港港口統計數字一覽 Port of Hong Kong in Figures

二 二年編訂
2002 Edition



中華人民共和國
香港特別行政區
海事處

Marine Department
Hong Kong Special Administrative Region
People's Republic of China

香港港口統計數字一覽 Port of Hong Kong in Figures

二 二 年 編 訂
2002 Edition

有關本刊物的查詢，請聯絡：

海事處 策劃及發展協調部 統計組

地址：中國香港香港仔石排灣道 100A 號 1 樓 103 室

電話：(852) 2873 8371 圖文傳真：(852) 2542 4638

電子郵件：st-sec@mardep.gcn.gov.hk

Enquiries about this publication can be directed to :

Statistics Section

Planning & Development Branch

Marine Department

Address : Room 103, 1/F., 100A Shek Pai Wan Road, Aberdeen,
Hong Kong, China.

Tel. No. : (852) 2873 8371 Fax. No. : (852) 2542 4638

E-mail : st-sec@mardep.gcn.gov.hk

政府海事處網頁

Home Page of the Marine Department

<http://www.info.gov.hk/mardep/>

	1996	2000	2001
港口設施			
Port Facilities			
貨櫃碼頭			
Container Terminals			
碼頭	8	8	8
Terminals			
泊位	18	18	18
Berths			
碼頭吊臂	64	63	67
Quay Cranes			
碼頭長度(米)	5 754	5 754	5 754
Quay Length (in metres)			
總面積(公頃)	201	201	217
Area (in hectares)			
碼頭經營者	4	4	4
Terminal Operators			
內河碼頭⁽¹⁾			
River Trade Terminal⁽¹⁾			
碼頭	N.A.	1	1
Terminals			
泊位	N.A.	60	60
Berths			
碼頭吊臂	N.A.	17	30
Quay Cranes			
碼頭長度(米)	N.A.	3 000	3 000
Quay Length (in metres)			
總面積(公頃)	N.A.	65	65
Area (in hectares)			
繫泊浮泡			
Mooring Buoys			
政府擁有			
Owned by the Government			
“A”級	42	31	30
“A” Class			
“B”級	20	27	26
“B” Class			
私人擁有			
Owned by private			
碇泊處⁽²⁾			
Anchorage⁽²⁾			
數目	18	19	19
Number			
面積(公頃)	3 705	3 808	3 808
Area (in hectares)			

N.A. 不適用 Not Applicable

註釋： (1) 內河碼頭由一九九八年十月十四日開始運作。

Notes: River Trade Terminal came into operation on 14 October 1998.

(2) 只包括曾在政府憲報上公佈的碇泊處。

Including only those anchorages that have been announced in the Government Gazette.

資料來源： 貨櫃碼頭的資料由香港貨櫃碼頭商會有限公司提供，而內河碼頭的資料則由內河碼頭有限公司提供。

Data Source: Information on container terminals is provided by the Hong Kong Container Terminal Operators' Association while information on river trade terminal is provided by the River Trade Terminal Co. Ltd.

1996 2000 2001

公眾貨物裝卸地點			
Public Cargo Working Areas			
數目	10	8	8
Number			
面積 (公頃)	29	30	30
Area (in hectares)			
可用海旁沿岸長度 (米)	8 840	7 756	7 756
Usable Seafrontage (in metres)			
避風塘⁽³⁾			
Typhoon Shelters⁽³⁾			
數目	13	14	14
Number			
面積 (公頃)	332	423	423
Area (in hectares)			
客運碼頭			
Ferry Terminals			
政府擁有	2	2	2
Owned by the Government			
私人擁有	1	1	1
Owned by private			
輔航設備			
Aids to Navigation			
燈浮標	99	113	121
Lighted Buoy			
燈航標	273	355	361
Lighted Beacon			
雷達信標	2	1	1
Racon			
霧角	6	7	7
Fog Horn			
港口活動			
Port Activities			
抵港船次 ⁽⁴⁾	219 220	216 670	214 750
Vessel Arrivals ⁽⁴⁾	(+1.9%)	(+1.8%)	(-0.9%)
遠洋貨船	38 970	34 900	34 650
Ocean Cargo Vessels	(§)	(-0.7%)	(-0.7%)
遠洋客船	2 790	2 780	2 700
Ocean Passenger Vessels	(+11.4%)	(+14.3%)	(-2.8%)
內河貨船	112 190	119 180	116 190
River Cargo Vessels	(+2.7%)	(+3.3%)	(-2.5%)
內河客船	65 270	59 810	61 200
River Passenger Vessels	(+1.2%)	(-0.2%)	(+2.3%)

() 與前一年比較的變動百分率。

Percentage changes over the preceding year.

§ 在 ±0.05%之內

Within ±0.05%

註釋：(3) 只包括曾在政府憲報上公佈的避風塘。

Notes: Including only those typhoon shelters that have been announced in the Government Gazette.

(4) 抵港船隻計至最接近的十位。由於進位關係，個別數字之和可能不等於其總數。

Vessel arrivals are rounded to the nearest ten. Individual figures may not add up exactly to the total due to rounding.

	1996	2000	2001
貨櫃吞吐量 (千個標準貨櫃單位) ⁽⁵⁾	13 460	18 098	17 826
Container Throughput (in '000 TEUs) ⁽⁵⁾	(+7.3%)	(+11.6%)	(-1.5%)
貨櫃碼頭	8 686	11 603	11 285
Container Terminals	(+5.2%)	(+12.7%)	(-2.7%)
貨櫃碼頭以外			
Other than Container Terminals			
遠洋	3 045	3 033	3 011
Ocean	(+4.0%)	(+6.8%)	(-0.7%)
內河	1 729	3 462	3 531
River	(+26.7%)	(+12.5%)	(+2.0%)
貨物吞吐量 (千公噸) ⁽⁶⁾	157 299	174 642	178 210
Cargo Throughput (in '000 tonnes) ⁽⁶⁾	(+0.9%)	(+3.4%)	(+2.0%)
貨櫃貨物			
Containerized Cargo			
海運	81 249	95 519	93 729
Seaborne	(-0.1%)	(+7.9%)	(-1.9%)
河運	10 925	25 440	28 278
River	(+20.1%)	(+17.8%)	(+11.2%)
非貨櫃貨物			
Non-containerized Cargo			
海運	44 589	35 417	36 947
Seaborne	(-2.8%)	(-10.9%)	(+4.3%)
河運	20 536	18 266	19 256
River	(+4.6%)	(-3.9%)	(+5.4%)

() 與前一年比較的變動百分率。

Percentage changes over the preceding year.

註釋：(5) 由 1998 年起，採用一系列新的貨櫃吞吐量數字。因此，不能與 1998 年以前的數字作直接比較。由於進位關係，個別數字之和可能不等於其總數。

Notes: Starting from 1998, a new series of container throughput statistics has been compiled. Hence, figures from 1998 onwards are not strictly comparable with those prior to 1998. Individual figures may not add up exactly to the total due to rounding.

(6) 非貨櫃貨物包括包裝散貨、無包裝固態散貨和無包裝液態散貨。由於進位關係，個別數字之和可能不等於其總數。

The non-containerized cargo includes break bulk cargo, unpacked solid bulk cargo and unpacked liquid bulk cargo. Individual figures may not add up exactly to the total due to rounding.

資料來源：貨物吞吐量的資料由政府統計處提供。

Data Source: Information on cargo throughput is provided by the Census and Statistics Department.

	1996	2000	2001
旅客吞吐量 (千旅客人次) ⁽⁷⁾	21 374	19 239	20 018
Passenger Throughput (in '000 passengers) ⁽⁷⁾	(+2.3%)	(+10.3%)	(+4.0%)
港口管制	662	554	668
Harbour Control	(+41.6%)	(-40.8%)	(+20.5%)
中國客運碼頭 ⁽⁸⁾	7 404	8 399	9 636
China Ferry Terminal ⁽⁸⁾	(+3.8%)	(+28.0%)	(+14.7%)
港澳客運碼頭 ⁽⁸⁾	13 308	10 286	9 714
Macau Ferry Terminal ⁽⁸⁾	(+0.1%)	(+3.5%)	(-5.6%)
客輪	13 268	10 192	9 607
Ferry	(+0.0%)	(+3.3%)	(-5.7%)
直升機	40	94	107
Helicopter	(+9.1%)	(+29.3%)	(+14.1%)

港口運作

Port Operations

香港持牌船隻 ⁽⁹⁾	14 067	13 338	13 007
Hong Kong Licensed Vessels ⁽⁹⁾			

港口服務

Port Services

領有牌照的領航員數目	81	90	91
Number of licensed pilots			
處理的油污事故 (宗)	54	52	66
Oil pollution incidents tackled (in cases)			
從海港收集的垃圾 (公噸)	4 513	8 713	9 394
Refuse collected from harbour (in tonnes)			
從船舶收集的垃圾 (公噸)	977	2 590	2 660
Refuse collected from vessels (in tonnes)			

() 與前一年比較的變動百分率。

Percentage changes over the preceding year.

註釋：(7) 包括經由港口管制和中國客運碼頭所錄得以公海為目的地的抵港 / 離港郵船旅客人次。由於進位關係，個別數字之和可能不等於其總數。

Including passenger arrivals/departures by cruises to high seas recorded by the Harbour Control and the China Ferry Terminal. Individual figures may not add up exactly to the total due to rounding.

(8) 上述的中國客運碼頭和港澳客運碼頭旅客吞吐量數字源自入境事務處，可能與海事處的統計數字並不符合，原因在於：

- 有些人乘船毋須付船費（例如不足一歲者），海事處並沒有把這類旅客納入統計之內，
- 入境事務處有關中國客運碼頭旅客吞吐量數字已包括在海運碼頭所錄得以公海為目的地的旅客吞吐量。

The above passenger throughput figures for China Ferry Terminal and Macau Ferry Terminal originate from the Immigration Department and may not tally with the Marine Department's statistics because:

- some persons travelling on board may not be required to pay fares (e.g. those less than 1 year of age) and these are not covered by the Marine Department's statistics,
- Immigration Department's statistics for China Ferry Terminal has included Ocean Terminal's passenger throughput for cruises to high seas.

(9) 不包括住家船隻。

Excluding dwelling vessels.

資料來源：旅客吞吐量的資料由入境事務處提供。

Data Source: Information on passenger throughput is provided by Immigration Department.

船舶服務

Shipping Services

港口國監督

Port State Control

檢查遠洋船數目 ⁽¹⁰⁾	259	885	890
Number of ocean vessels inspected ⁽¹⁰⁾			
檢查沿岸船舶數目 ⁽¹¹⁾	0	44	76
Number of coastal vessels inspected ⁽¹¹⁾			
發現有缺點遠洋船的數目 ⁽¹⁰⁾	236	783	693
Number of ocean vessels with deficiencies ⁽¹⁰⁾			
發現有缺點沿岸船舶的數目 ⁽¹¹⁾	0	44	76
Number of coastal vessels with deficiencies ⁽¹¹⁾			

海事意外⁽¹²⁾Marine Accidents⁽¹²⁾

接報意外事故	395	473	416
Number of accidents reported			
傷亡人數	52	91	63
Number of killed/injured persons			
碰撞事故	298	275	205
Number of collision cases			

海員⁽¹³⁾Seafarers⁽¹³⁾

香港註冊海員 (截至年底)	63 372	3 611	3 701
Registered in Hong Kong (as at year end)			
在香港註冊船舶工作的海員 ⁽¹⁴⁾			
Seafarers working on Hong Kong Registered Ships ⁽¹⁴⁾			
所僱用人數 (截至年底)	5 622	15 958	19 404
Number employed (as at year end)			
所解職人數 (截至年底)	5 704	13 992	18 075
Number discharged (as at year end)			

註釋：(10) 遠洋船是指掛外國國旗的船隻或掛內地 / 本港旗號的公約船隻。

Notes: Ocean vessels are those hoisting flags of foreign countries or those conventional vessels with mainland/local flags.

(11) 沿岸船舶包括領有本港牌照和掛內地 / 本港旗號而在珠江三角洲範圍內行駛的船隻。

Coastal vessels include the locally licensed vessels and mainland/Hong Kong registered vessels plying within the limit of Pearl River Delta.

(12) 數字包括所有船隻在香港水域範圍以內的意外事故及香港註冊和領牌船隻在香港水域範圍以外的意外事故。

Figures include accidents involving all vessels within Hong Kong Waters and accidents involving Hong Kong registered and licensed vessels outside Hong Kong Waters.

(13) 在一九九六年九月，所有香港海員須重新註冊。在以前，註冊海員是包括所有從七十年代開始註冊的海員。

Re-registration of seafarers was carried out in September 1996. Before then, the register included all the seafarers having registered in Hong Kong since the 70's.

(14) 數字包括在香港以外註冊的海員。

Figures include seafarers registered outside Hong Kong.

1996 2000 2001

船舶註冊

Shipping Register

在註冊處註冊的船舶 (截至年底) Ships on the Register (as at year end)	544	577	653
總噸位(千位) (截至年底) Total gross tonnage('000) (as at year end)	7 877	10 397	13 726

世界貨櫃港口的比較 (千個標準貨櫃單位)

Comparison with Container Ports of the World (in '000 TEUs)

香港 Hong Kong	13 460	18 098	17 826
新加坡 Singapore	12 945	17 087	15 571
釜山 Busan	4 684	7 540	7 800
高雄 Kaohsiung	5 063	7 426	7 540
上海 Shanghai	1 971	5 613	6 340
鹿特丹 Rotterdam	5 007	6 275	6 100
洛杉磯 Los Angeles	2 683	4 879	5 180
深圳 Shenzhen	N.A.	3 959	5 043
漢堡 Hamburg	3 054	4 250	4 690
長堤 Long Beach	3 007	4 601	4 463

N.A. 不適用 Not Applicable

資料來源：鹿特丹的統計資料由其港口提供，而其餘的則由經濟局港口航運及物流發展組提供。

Data Sources: Statistics for Rotterdam are provided by Port of Rotterdam, while the others are provided by the Hong Kong Port, Maritime and Logistics Development Unit of the Economic Services Bureau.

其他資料

Further Information

自二零零一年尾開始，詳盡海港統計資料已經在網站上發放。歡迎瀏覽本處網站（[http:// www.info.gov.hk/ mardep/ portstat/ portstat.htm](http://www.info.gov.hk/mardep/portstat/portstat.htm)）獲取過往的時序統計及最新資料。

As from the end of 2001, comprehensive port statistics have been released via the internet. You are welcome to visit this department's website ([http:// www.info.gov.hk/ mardep/ portstat/ portstat.htm](http://www.info.gov.hk/mardep/portstat/portstat.htm)) to obtain the past time series and up-to-date port statistics.

閣下亦可參考海事處統計年報，統計年報載有本港每年有關港口活動、設施和運作的詳盡統計數列，包括船隻進口／離港、貨櫃／貨物吞吐量、旅客吞吐量、港口及船舶服務和海事意外。本刊物已經在網站上發放。本處亦可免費提供上述印刷本。

You may also refer to the Annual Statistical tables of the Marine Department that provides detailed annual statistical series on port activities, port facilities and port operation, including vessel arrival/departure statistics, container/cargo throughput, passenger throughput, port and shipping services and marine accidents. The publication is available on the Internet. Free printed copies of the publication are also be available upon request.

如有任何查詢，請致電 2873 8371 海事處統計組。

Enquires can be directed to the Statistics Section of the Marine Department at 2873 8371.